



PERIÒDIC D'INTERESSOS LOCALS

Vilanova i Geltrú, 21 de Juliol de 1923

PREUS  
Un mes. . . . . 75 cèntims.  
Número solt. . . . . 25 »

REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ  
Carrer de Santa Madrona, 21

Dels treballs publicats en son respon-  
sables els seus autors.  
No es retornen els originals.

## TRES ARQUITECTES ANDREA PALLADIO

1518-1580

7

En els vint darrers anys de sa vida Palladio treballà quasi únicament a Venècia. Són ses obres en aquesta ciutat: el Monestir de la Caritat (ara Acadèmia de Belles Arts), una de les sales del Palau Ducal, la façana de la església de Sant Pere—en molta part mutilada—, la façana de Sant Francesc de la Vinya, la església de Sant Jordi el Major, la església del Redemptor i la capella de les *Zitelle*. També va construir un refectori i un claustre per als benets de Sant Jordi el Major que, abandonat del seu objecte, acabà per arruïnar-se. De totes aqueixes obres són les més notables els temples de Sant Jordi el Major (començat en 1566 i del Redemptor (1576-1578), meravelles d'ordre i de proporció precisa, especialments en els blancs interiors.

Palladio pogué plasmar en aquestes dues obres ses idees enlairades sobre l'arquitectura religiosa. Ell escriu en el proemi del *Quart llibre de l'Arquitectura*: «Si per cas hi ha alguna construcció en la qual s'hi tingui de posar una activitat especial a fi de que les mides i les proporcions siguin formoses aquesta construcció és el temple, perque en ell Déu omnipotent, autor de totes les coses, deu ser per nosaltres adorat, i és allí on li tenim de donar gràcies per tots els beneficis que'ns ofereix cada dia. Per això, si els homes al alçar la pròpia casa abans d'escullir tant l'arquitecte com els operaris s'hi pensen i s'hi repensen a fi de triar-los ben bons i intel·ligents, molt més s'hi tenen de pensar per tot el que fagi referència a la construcció de les esglésies. I si en el primer cas an el que s'atèn és més a la comoditat que a cap altra cosa, en el cas segon es te d'atendre a la dignitat i a la grandesa del Qui te de ser en el temple venerat, el Qual siguent com és el Bé més gran i la Perfecció més perfecta és natural que totes les coses que li dediquem procurem fer-les de la manera més excel·lent possible. Si ens fixem en aquesta bella màquina que és el món i en totes les coses de que està guarnida podran veure com els cels en un moviment que mai se para van canviant segons les naturals necessitats les estacions, i com amb la suau harmonia de les temperatures per ells mateixos poden conservar el moviment, i això no'ns permetrà que dubtem ni una estona de que en aquests petits temples que nosaltres alcem a semblança del temple grandios de sa bondat—enllestít amb una sola paraula—no hi tinguem de posar tots aquells guarnits que poguem posar-hi, i no els tinguem d'edificar amb unes proporcions tals que totes les parts reunides pre-

## DE SOCIETAT

El passat dimecres fou batejada a l'església de la Immaculada, una xamosa nena, que va nèixer el dia 6 del corrent, filla dels esposos D. Vicens Robert i D.<sup>a</sup> Rosa Pascual, havent-se-li imposat els noms de M.<sup>a</sup> Montserrat, Rosa i Lluïsa.

La mare i filla segueixen satisfactoriament bé.

Rebin els nostres amics la més afectuosa enhorabona per tan feliç esdeveniment i vulga Déu conservar al nou plançó en santa gràcia i bona salut.

\*\*\*

El dimecres d'aquesta setmana la senyora esposa de nostre benvolgut amic En Francesc Montaner, D.<sup>a</sup> Teresa Cavallé, va infantar a un tendre nen que segueix robust i sa, com també és troba en immillorable estat la mare del nou infantó.

Rebin per tal motiu l'enhorabona més expressiva desitjant-los-hi que per llargs anys puguen fruir de tanta joia.

\*\*\*

Procedent de Santa Creu de Tenerife (Canàries) i de pas a Madrid, ha permanescut en aquesta vila alguns dies de la present setmana, el Capità General de l'esmentada ciutat, Excm. Sr. D. Francisco Rodríguez Sánchez Espinosa, junt amb la seva filla la gentil senyoreta D.<sup>a</sup> Guillermina, hostatjant-se a la

sentin un' harmonia veritable a la vista de tothom que'ls contempla i respongui cada una d'elles a la fi per a la qual s'ha destinat.»

De la manera de posar en pràctica els precedents principis també en parla Palladio en altre lloc de son obra: «Els temples deuriem tenir uns amplis porxos i amb unes columnes més grans que les dels altres edificis. Aquestes columnes tindrien de ser ben altes i magnífiques, però sempre de proporcions apropiades a la importància de cada poble. Per al culte diví an al qual es dediquen precisa la magnificència i la grandesa. Deuriem estar compostos de bellíssims ordres de columnes i a cada ordre donar-li la convenient ornamentació. Llur material deuria ser excel·lent, deuria ser preciós, de manera que, tant la forma com els guarnits com la matèria, honri tot en conjunt a la Divinitat. Si fos possible tindríem de tenir-ne tanta de bellesa que no's pogués imaginar cosa més bella i estar disposats de una tal manera que un al moment d'entrar-hi es quedés bocabadat de tanta d'harmonia. D'entre tots els colors el que hi va més bé és el color blanc tota vegada que és un símbol de la puresa del cor i de la vida que és de Déu tan amada. Si per cas es pintessin no serien pròpies del temple pintures que pel llur significat apartessin de la contemplació divina. Hom no's deu allunyar mai en el temple de la gravetat i d'aquelles coses que inflamen els nostres cors per al culte diví i els portin, com a resultat, a obrar més bé.» I més concretament—referint-se a Sant Jordi el Major—hi afegeix: Són molt lloables aquelles esglésies que tenen forma de creu, les quals a la banda del peu de la creu tenen la entrada i a la banda oposada l'altar major i el cor, i en les branques que s'extenen per tots dos costats com si fossin braços dues entrades més o altres dos altars; perquè amb llur forma recorden a tothom que les contempla aquell arbre de la creu de on estigué pendent la Salut del món. D'aquesta manera he fet jo la església de Sant Jordi el Major.»

També te la seva importància—junt amb les ben ordenades esglésies de cúpula central i nau del Redemptor i de Sant Jordi—la capelleta palladiana de planta rectangular anomenada de les *Zitelle*, no gaire lluny del Redemptor, a la *Giudecca*.

JOSEP F. RAFOLS.

### Alguns «Hai-Kai» <sup>(1)</sup>

(El capbussó de l'àneg selvatge)

Fa cara d'estar orgullós  
D'haver vist al fons de l'aigua,  
L'àneg petit. (Jòsò 1663-1704).

Sola, en la cambra  
On ja no hi ha ningú,  
Una peonia. (Buson 1716-1783).

I ja morta,  
Hom la reveu viventa,  
La peonia. (Buson).

Pluja de primavera.  
Caminen tot enraonant  
Un paraigua i un abric. (Buson).

Pruners florits,  
Esdeyeniu arbres morts  
Al pal·lid clar de lluna. (Buson).

Foc damunt la cendra.  
Casa damunt la neu.  
Mitja-nit. (Buson).

La pruna verda  
Ha fet arrugar les ceies  
De la joveneta. (Buson).

Tinta uniforme.  
Res de belluga.  
Nit de gel. (Jasui).

A cada flor del pruner  
Que's bada després d'una altra,  
Augmenta la tebior. (Ransetsu).

En el fons de la caçola  
On couen les patates,  
El reflexe de la lluna. (Kiyoroku).

El cavaller  
Deixa que'l cavall mossegui l'herba:  
Ell esguarda la lluna. (Kiyorai).

Ah! Ah!  
Es tot el que hom pot dir  
Davant les flors de Yoshino. <sup>(2)</sup>  
(Teishitsu 1608-1671).

Aquesta corola de lis  
Vol continuament  
Girar-se d'espatlla. (Shiko)

De l'heroi Kaneshira  
Mireu la tomba:  
Taula d'arroç. (Kikwan).

Tot d'una,  
En el cel d'Automne, veieu  
El mont Fuji. (Onitsura 1661-1738).

El fret del vespre  
Es sentit ans que per mi  
Per la corol·la de lis. (Isshû).

Un petal caigut  
Se'n torna cap a la branca:  
Ah! Es un papelló.  
(Arekida Moritake 1472-1543).

E. C. R., trad.

(1) Del llibre «Sages et Poètes d'Asie», P. L. Couchoud.

(2) El seu autor, famós «haïjin», va tirar al foc tota la seva obra poètica llevat d'aquest «Hai-Kai».

casa senyorial dels esposos D. Miquel Ventosa i D.<sup>a</sup> Gertrudis Rovira, pares polítics de D. Fernando, fill de l'esmentat alt personatge de les Illes Canàries.

Durant els pocs dies que ha estat entre nosaltres ha pogut admirar tot lo que té de important nostra vila, havent quedat agradablement sorprès de les seves riqueses industrials com dels camps i boniques hortes dels seus entorns.

Desitgem li hagi sigut ben plaent la seva estada aquí.

\*\*\*

A la senyora D.<sup>a</sup> Montserrat Arnabat de Bosch, li ha sigut practica una delicada operació quirúrgica a la clínica del Pilar, de Barcelona, desitjant que el resultat li sigui ben satisfactori per la seva salut.

\*\*\*

Es troba malalta la distingida senyora D.<sup>a</sup> Gertrudis Puig, esposa de l'acreditat farmacèutic don Miquel Comas.

Desitjem el seu complert restabliment.

## RELIGIOSES

### Església de la Divina Providència

Demà, dia 22 i el diumenge pròxim vinent, a dos quarts de cinc de la tarda, en l'església de les Religioses de la Divina Providència, es cantarà després del reso del sant Rosari, el Trisagi a la Santíssima Trinitat, amb exposició major del Santíssim Sagrament, a intenció d'una família devota, fent-se al final l'acte de consagració al Sagrat Cor de Jesús, i acabant-se la funció amb la benedicció i reserva del Santíssim Sagrament.

## NOVES I COMENTARIS

La Junta de la Societat «L'Unió Vilanovesa» ha quedat constituïda, després de renovats alguns càrrecs, de la següent forma:

President, Salvador Soler; Vice-president, Joan Cucurella; Secretari, Agustí López; Tresorer, Meliton Fontanet; Contador, Joan Albiol; Bibliotecari, Jaume Aviñó; Vocals: Josep Riñon, Josep Casajuana, Josep Rovira i Josep Figuerola; Delegat per la Quinta de Salut «La Alianza, Josep Sancliment.

\*\*\*

Per atent B. L. M. del senyor President de la Associació (Secció Sportiva), hem sigut convidats per a assistir a la festa que esmenta el programa que a continuació detallem i a quina deferència restem sumament agraïts:

#### PROGRAMA

1.<sup>er</sup> Interessant partit de futbol de 45 minuts de duració entre els equips infantils «C. D. Sitgetà» i el dels «Alumnes Obrers», disputant-se la formosa «Copa Junta Esportiva de la Associació».

2.<sup>on</sup> A continuació tindran lloc unes emocionants carreres ciclistes de lentitud (50 metres) i de cintes.

3.<sup>er</sup> Acte seguit tindrà lloc una cursa a peu (100 metres velocitat). Els guanyadors de les abans dites proves els hi seran otorgats valuosos premis.

4.<sup>rt</sup> i últim. Finalitzarà la festa amb un extraordinari encontre de futbol entre els primers equips de l'«Ateneu Igualadí de la Classe Obrera» i la «Associació d'Alumnes Obrers», disputant-se per primera vegada el valuós trofeu «Copa Excm. Marqués de Carulla», President honorari de l'Associació.

Una nutrida orquestra amenitzarà els actes anunciats.

Entre altres detalls que interessin al públic s'ha de fer notar el que l'equip de l'Ateneu Igualadí és el guanyador en son propi camp de la Associació d'Alumnes Obrers per 4 gols a 1, a l'ensem que és el campió del Noia durant els anys consecutius de 1922 i 1923.

Cal observar además que ambdós equips es presentaran complerts per assolir la victòria, aixís com l'Associació estrenarà el nou uniforme adoptat.

Además, els premis que s'otorgan en aquest festival estaran exposats durant tota la setmana, fins el dia de la festa, en un dels aparadors del carrer del Progués.

Les proves atlètiques i ciclistes anunciades estan reservades única i exclusivament als senyors socis, quins poden passar-se a inscriure's tots els dies de nou a deu de la vetlla, en l'Ateneu de Vilanova i en els tallers d'en Jaume Vadell, en Joaquim Ansón i n'Eugeni Pascual.

Imp. Social: Santa Madrona, 21: Vilanova i Geltrú

## Ultramarins i Comestibles

de

# CRISTÓFOL FERRET

Successor de Vídua de J. Campins

COMERC, 13 I SANT PERE, 35

Els Olis de Juneda i Les Borges, són els millors del món.

Aquesta casa és l'única que els ven importats directament.

Els articles que no tenen parió per la seva riquesa i bondat són els CAFÉS TORRATS per sistema (o procediments) especial i modern i el VI MOSCATELL expressament elaborat per aquesta casa.

No debe faltar en ninguna casa un frasco de

## MICROBACILINA DEL CURA

(Patente 38797)

Es el mejor antiséptico, desinfectante y microbicida.

Combate y cura toda clase de enfermedades microbaciales. Infalible en Pulmonías, Tífus, Difteria, Tumores, confusiones, etc. Remedio ideal en las Enfermedades secretas y propias de la mujer. Indispensable para la desinfección de ropas, cuartos y utensilios de enfermos.

Laboratorio ALBET - Duque de la Victoria, 4 - BARCELONA  
DE VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS

Depositario en Villanueva y Celtrú, - Pablo Virgili - Correo, 11, tda.

# Tant saps, tant vals

## Ensenyança i preparació de Comerç i Matemàtiques

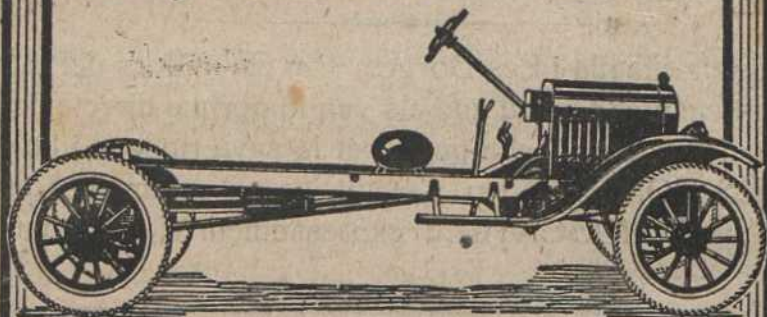
## Acadèmia Mercantil ☉ Plaça del Pou, 1

# Ford

## CHASSIS CAMIÓN

Nuevo Precio

Ptas.  
**3450**



El Chassis Camión Ford de una tonelada ha probado prácticamente su utilidad reduciendo gastos de transporte en cualquier ramo de negocios donde haya que utilizar arrastres.

A su nuevo precio y considerando lo económico de su entretenimiento, su durabilidad y su eficacia, convendrá con nosotros en que no tiene rival en el mercado de automóviles de transporte.

Para asegurarse de una pronta entrega, envíenos su pedido inmediatamente.

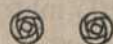
A plazos si así se desea

Autorizado en Villanueva y Geltrú:

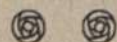
**AGUSTÍN CABA**



Variat assortit  
en estoigs de  
cartes i sobres a  
preus molt eco-  
nòmics, inclosa  
l'impressió del  
membret o ini-  
cials amb tinta  
de color.



Gran rebaixa de  
preus en les tar-  
ges de visita en  
calitat opalina,  
simil-tela, mar-  
fil i bristol.



Sobres pera tar-  
ges de visita de  
tots tamanys.